



„УЧИЛИЩЕ“ излизал два пъти на мѣсцеа, съ една притурка. Годишна цѣна прѣплащана гр. 25, а безъ притурка едно сребърно меджидіе. За друга царница, отвѣнь нашенско фр. 8, или две рубли. Писма доиски и спомоществованія са испрашагъ право до уредничеството, или до книжарницата на Г-да Хр. Г. Дановъ и С-ie въ Русчукъ. — Гюргево при Г-ла Т. Вайдеску у печатницата на „Училище“.

ИЗДАТЕЛЬ — Ступанъ Р. И. Бѣльсковъ.

## ЗА НАПРѢДВАНЕТО НА УЧИЛИЩАТА.

(Свѣршва са.)

Нашите читатели знаятъ, какъ у послѣднія брой на „Училище“ този членъ са свѣрши до тамъ, дѣто са каза, че *вѣрозаконното учене са зема у нас като основа на вѣспитането и образоването.* И наистина Християнската наука е първото и най-главно срѣдство за опитомяване на кой-годѣ народъ, тѣй щото никой не смѣе да каже, че тѣзи наука не трѣбва да са прѣдава въ училищата; стига да са не зема отъ богословците като орждіе на грабителство и сѣкачки злоупотрѣблени, както що е бивало нѣкога и е днесъ у фенерското Духовенство.

Тукъ ний нѣма да расправяме по тѣнько за влиянето, що е имала тѣзи наука върху училищата и живота на народитѣ, само ще споменемъ нѣщо мимоходомъ, каква роль е играла тя у прѣмinalитѣ столѣтія, а особенно у срѣднія вѣкъ, когато буйнитѣ религіозни секти върлуваха по свѣта. По онія врѣмена хората, като не познавали юще природата и нейнитѣ закони, кланяха са на това, което и сами не назнаха; тогава надъ тѣхъ е владѣяла оная груба сила на феудалното господствуване<sup>1)</sup> и благородно бѣснило. Народитѣ, лишени отъ сѣкое умствено наслаждене, мамахъ са подиръ своите

лѣживни законоучители, които глѣдахъ да ги владѣятъ чрѣзъ вѣратата.

Исторіята на човѣшкія родъ, този неумолимъ сѫдникъ, ни показва фактично и съ много примери, какво религіозната полза е била твѣрдѣ малка, сравнявана съ вредата, що се направила на човѣчеството. А свѣщенническата каста бѣ достигнѣла на върхъ своята сила и слава, — разумѣва са, че тукъ думата не е само за идолопоклонство. — Като прочита нѣкой за истанската инквизиція, настрѣхвай му косmitѣ, кога си науми страхотѣйтѣ, що са извѣршвали набожнитѣ ушь служители на христовата черква. Тѣшко и горко томува, който смѣяше да каже противното на тѣхнія законъ! Тѣзи набожници мѫчехъ съ най-вѣрлите мѫки и живи изгорѣваха, онія учени и пайдаровити у своето врѣме мѫжи, които бѣхъ ревностни бранители и защитници на истинската наука. Тѣ проповѣдаха, какво цѣльта на вѣспитането е да развива непрѣстанно човѣшкія умъ и неговитѣ природни способности, да даде добро направление на мислите, на усъщането и на волята, а не да затѣпява разума и да прѣчи на другите природни дарби. Такивато хора бѣхъ готови и прѣпочитахъ да изгубятъ живота си, а не да са поклонятъ на онова, що бѣше ирѣдъ тѣхнитѣ очи безосновно и недоказано. Г. Галилей, Юранъ Бруно, Ив. Хусъ и много юще

1) Черковни спахълажци.

други страдалци ще останатъ за винаги въ паметта ни като грозни въспоминания на онези злочести врътмена. Човечеството тръбва да бъде въечно признателно на тези учени мъже, които са погиняли нѣкога за истината.

Но нищо не могло да помогне на тези религиозни мъчители, които съ своите гонения не правяха друго, освен да уголямватъ числото на нови мъченици, бранители на науката и на истината. И тъй числото на тяхните последователи расло се повече и повече.

Каквото и да би биле зградитъ и постановленіята, дѣто стоятъ на гнили стълпове, рано или късно, тѣ се ще да са срутятъ и никога не могатъ да бѫдатъ дълготрайни. Такава зграда сама по себѣ си събари и подкопава. Никаква сила дору и най-страшните мъки че сѫ могли да уплашатъ бранителитъ и защитниците на науката, нито да задушатъ заченатата мисълъ. Колкото тези насилия сѫ биле мъжни и губителни за нѣкого частно, толковъ сѫ подпомагали общото. Религиозните мъчители, каквото що бѣх напримѣръ инквизиторите и други, като правяха таквизъ страшни злоупотребления съ свѣтинята на чистата христова наука, тръбваше да са ограничиха една част отъ тѣхното върлуване; а спорѣдъ това и черквата изгуби нѣкогашното си значене.

И тъй тогавашните черковни служители, като не сѫ умѣли какъ да извѣршватъ достойно святата си мисія, нїй виждаме, че днесъ съѣстните хора отхвъргатъ тѣхните неприродни идеали, а замалятъ са да оздравятъ човѣческата добродѣти на този свѣтъ. Тъй сѫщо може да са каже и за днешните черковни служители, че ако тѣ не извѣршватъ прилично своята мисія, — да поддържатъ истинската наука, като са съобразяватъ съ духа на връмето, то тѣхното уважение предъ народа ще отслабва, а спорѣдъ това и черквата губи своето значене.

Въ заключене ще кажемъ, че ако наистина желаемъ доброто си, то сичкома говорно и единодушно тръбва да са завземемъ наздраво и съ присърдце, та да глѣдаме, колкото си можемъ, да са поправи днешното състояние на нашите народни училища, отъ които зависи и добруването ни у съко едно отношение.

### НАУКАТА ДАВА СИЛА, А СИЛАТА — БОГАТСТВО.

Прочутиятъ английски философъ Баконъ е казалъ: наука е сила. Нищо по-истинско отъ това. Множество фактове доказватъ това. Дѣто науката е хванала коренъ, тамъ има сила, тамъ и богатство, тамъ и доброденствие за народонаселението. Напротивъ, дѣто нѣма наука, просвѣщение, тамъ ти е слабостъ човѣнка, тамъ крайна сиромашия и окаяненъ животъ.

Днесъ отъ сѣки други путь свѣтъ са е заловилъ най-серниозно за народното просвѣщение, и това не само въ Европа, а по сичкитъ части на земното кѫлбо. Именно отъ пруско-френскиятъ бой (1870 1871) насамъ свѣтъ си отвори по-вече очитъ и зѣ да глѣда съ по-вече внимание на народното просвѣщение. Франца полага особни старания за подобренето на първоначалното народно просвѣщение. Държавните мъже у Италия завзели сѫ серниозно за какъ да избавятъ народонаселенията по тѣзи страни отъ дълбокото невѣжество, въ косто са намиратъ. Англия, незадоволена отъ слабите успѣхи на своите първоначални училища, издава нови урѣди за подобренето имъ. Въ Холандия, въ Белгия и въ Портогалия полагатъ голѣми старания, за да направятъ народното просвѣщение по-разширено и по-плодовито, жертвовашаъ огромни количества пари. Истото са забѣлѣжва и въ Русия, дѣто правителството, при другите си политически мъчинии, е обѣрило особено внимание върху развитието на общото образование и днесъ приготвя голѣми улеснения за това. Въ Съединените държави (у Аме-

рика) отъ гражданския бой па-самъ сѫ разумѣли още по-добрѣ нуждата за всеобщото народно просвѣщение, и днесъ за днесъ тамъ ставатъ нечутни пожертвования парични за тѣзи цѣль. Най-сѣтнѣ днесъ дѣ що има поселения, били отъ латинско, били отъ англо-саксонско поколение, както въ Канада, въ Бразилия, въ Австралия и другадѣ, — сички сѫ са заловили сериозно за да разплодатъ пестински народното просвѣщение. На всѣдѣ днесъ дирятъ леснотии за какъ да направятъ науката да бѫде достъпна до самата колиба, на всѣдѣ измислюватъ срѣдства за да могатъ сичките народонаселения да са учатъ и образоватъ; на всѣдѣ отварятъ училища и приканятъ мало и голѣмо да са учи на книга. Днесъ у свѣстнитѣ народи, считатъ за голѣмъ грѣхъ и срамъ който не знае да чете и да пише; таквиятъ минува за добитѣкъ и глѣдатъ на него като на грозно сѫщество. Въ Съединенитѣ държави днесъ нѣма почти човѣкъ било мѫжъ, било жена, който да не знае да чете. Въ Америка не оставатъ нити диваците на мира: употребяватъ сички възможни срѣдства за да ги вкарятъ въ пажта на човѣчината, отварящици имъ училища и учащици ги на четмо и писмо. Мнозина отъ тѣзи диваци днесъ сѫ човѣци образовани, много по-образовани отъ насъ, които сме много по-стари отъ тѣхъ.

Днесъ сѣка свѣстна държава, сѣки свѣстенъ народъ, като бѫде за просвѣщение, не милѣе никакъ парата. Въ Америка разнасятъ много по-вече за народните училища, отъ колкото за сѣка друга обща работа, тѣй: въ Калифорния са разнасятъ годишно за народното просвѣщение 1,178,495 долара, за други държавни работи само 475,978 дол., въ Пенсилвания — за нар. пр. 5,160,750 дол. а за др. раб. 3,853,336 дол. \*) Въ Европа са размѣжава числото на учебните заведения и отъ година на година става двойно; тѣй въ Англия на 1863 сичките училища сѫ били 6,019 съ 811,973 ученика, а на 1870 — училища 10,949 съ ученици отъ мѫжки

полъ 939,193 и отъ женски полъ 761,101, сички ученици 1,700,294. Въ Белгия общите народни училища сѫ са посѣщавали на 1857 отъ 7,764 ученика, а на 1869 това число са е въздигнало до 65,030 уч. Въ Пруссия, спорѣдъ една статистика отъ Д-ръ Ermt Engel \*) на едно народонаселение отъ 19,255,139 жители преди 1869 имало е първоначални общи училища 25,056 и частни 906, сички 25,962 училища. Сичките общи училища — първоначални, приготовителни, гимназии, реални и за занаяти училища, освѣтни университети, възлизали до 28,431 съ 47,960 учители и учителки, посѣщавани отъ 3,155,069 ученика, отъ които 1,637,809 момчета и 1,517,260 момичета. Освѣтни тѣзи — 7 университета съ 6,047 студента и 62 нормални училища съ 3,610 ученика, готовени за учители.

Отъ сичко това са види какви старания и какви огромни харчове правятъ свѣстните народи за общото народно просвѣщение. На върно тѣ сѫ твърдѣ убѣдени, че науката е сила. Това Пруссия го доказа на дѣло ст войната на 1870 — 1871 противъ Франца. Днесъ е явно като дѣ и дѣ четри, че бѫднината на единъ народъ са тегли само и само отъ народното просвѣщение и образование. Само слѣпитѣ, бйоравитѣ не могатъ да видятъ това, а са оставатъ да чезнатъ въ невѣжество и да живѣятъ като скотове на свѣта.

Безъ наука нѣма народенъ животъ: народниятъ животъ иска сила, а силата е въ науката. Чрезъ науката човѣкъ си улеснява работитѣ и са убогатява: въ земедѣлъето ако са изискуватъ 1000 рѣци да поженятъ една нива, 5 машини управляеми отъ 10 рѣци ще свършатъ сѫщата работа за по-малко време. Съ незнаніето земедѣлецътъ е вѣченъ робъ на своята работа и винаги бѣденъ човѣкъ; той са бори съ материјата до като тя го надбори и го проводи въ гроба бѣденъ и скаженъ; до дѣто съ науката, той е господарь на своята работа, защото съ нея той накарва самитѣ сили на природата да му работятъ, на пр.: — парата, които е много по-гори

\*) Спорѣдъ единъ рапортъ, ладенъ (1870) отъ г. John Eaton, главенъ надзирателъ на училищата.

\*) Zeitschrift der Koenigl preus statistischen Bureau 1869.

отъ тѣлесната сила на човѣка и на неговия добитѣкъ. Хилядогодишното учене и разните открития даватъ свѣтлина на образованіето човѣкъ за да вникне въ тайните на природата и, като са запознае съ нейните закони, употребява ги като негови слуги; тѣй той подчинява веществото (материята) и съ едно кїско работене той владѣе надъ него, отваря лесно пазухата на земята и извлича съ леснина нейните богатства, съ които са обогатява.

Науката, приспособена на земните произведения, дава отъ денъ на денъ, отъ година на година по-вече леснина за обогатяване. Машините за земедѣлието, фабриките за работене съ какви материали—памукъ вълна, захаръ, стъкло, хартия и други—сѫ голѣми лесници за да убогатятъ единъ народъ, една държава. Лишените отъ тѣзи лесници страни ще бѫдатъ винаги бѣдни и прости мющерии на разните фабрични произведения. Желѣзниците улесняватъ много търговията на свѣта, като турятъ въ близки съобщения разните страни, и даватъ леснина за обогатяване не само на онѣзи народи, на които въ земните цѣти индустрия и работятъ денѣ и нощѣ разни фабрики. Тѣзи индустриални народи водятъ огромни количества съ какви стоки и ги носятъ тамъ, дѣто жителите обичатъ да са кичатъ съ тѣзи лѣскави стоки, а не умѣятъ да си ги направятъ; тѣ глѣдатъ като дѣца на тѣхната лѣскавина и са лакомятъ много за да са накичатъ и лѣснатъ у чуждо красило. Тѣхната дѣтинска слабостъ е до толко глушешка, щото като си отворятъ бѣдните кесийки, издръжватъ ги до парица, само и само да натрупи жената си, дѣцата си, кѫщата си съ помодно трофило. И тѣй, хитритѣ са обогатяватъ, а глупавите дѣца са опропастяватъ.

За въ бѫдуще само онѣзи народи ще бѫдатъ богати, следователно и силни, които ще знаятъ съ по-вече знание да си вършатъ работите. А трѣба да знайме, че основата на това знание състои въ първоначалните народни училища, отъ които зависи сичката честита бѫднина на народа, който умѣе какъ да ги нареджа, поддържа и успѣшно управлява, а не да ги има само за форма, както това са забѣлѣжва у по-вечето мѣста по нашенско.

И тѣй науката дава сила, а сила—богатство. А днес дѣто има богатство, тамъ има и добrocестина; а дѣто владѣе сиромашия, тамъ винаги върлуватъ злочестина и окаянность. Това е ясно като денъ, но за онѣзи, които иматъ отворени очи и видятъ, а за слѣпитѣ то остава пристказка.

Д. П. В.

—0—

Тукъ са стои да приведемъ знамѣнното писмо на голѣмия реформаторъ Мартинъ Лютеръ, който го е писалъ въ година 1520 и распроводилъ до сичките господари у Германія:

„ . . . Ако желаемъ доброто на народъ и на себѣ си, казва той, трѣба да са погрижимъ за въспитането на младите. Толкоъ пари са прахосватъ за пѫтища, канали, насили и други полезни за народа работи; а защо да ни са свиди когато са поискана да спомогнемъ за въспитането на дѣцата си . . Сѣки денъ са раждатъ дѣца и растѣтъ, а никой са непогрижва за тѣхъ. Искаме ли, казва той, ний Нѣмцитѣ да останемъ докрай диви и като добитачета, както ни и наричихъ съсѣдните намъ народи? . . Срамъ ми е отъ нашите христиене, когато слушамъ да говорятъ: „науката е за поповете, а за другите тя не трѣба, и за какво имъ е?“ Съ това тѣ оправдаватъ онова, що говорятъ другите народи за насъ. Нема е сѣ едно ако единъ владѣтель, съветникъ, господаръ, държавникъ, или кой годѣ чиновникъ е учень човѣкъ или неученъ глупецъ? Намъ сѫ противъ училища и за момичета, да са учѧтъ и въспитватъ и едините и другите, може да бѫде добъръ човѣкъ и достоенъ за назоването си, а жената способна ступанка, и да умѣе какъ да отглѣда своите дѣца и да управлява кѫщата. И вѣй, Г-да, казва по-нататъкъ, трѣба да земете това въ рѫцѣтѣ си, защото ако остане на родителите, то ний ще да измремъ сто пѫти по напрѣдъ, докато са извѣрши сичко това. . . Стига да са ни покрусвали другите, че сме глупави Нѣмци: врѣмѣ е да са заловимъ на работа.“

На свѣршene, продължава Лютеръ, искамъ да помолимъ онѣзи, които желаятъ да цѣти науката у Германско, искамъ, рекохъ, да ги помолимъ да са погрижватъ за добра библіо-

тека, съ отборъ книги, и да са настанятъ прѣдомъ у отечеството ни книжарници, дѣто ще са намиратъ сѣкакви за проданъ книги. Но тукъ съмъ дъженъ да кажѫ, че има много и нефелити книги, които трѣбва да са исхвѣрлятъ на купището. . . Намъ сѫ по-трѣбни добри книги и списанія за народа, но нищо иѣмаме; никой са незалавя да напишѣ що-гдѣ добро и полезно за народа, спорѣдъ това ще да си останемъ до много врѣме сѣ тѣй невѣжи, простаци и неокопитени, като животнитѣ, които сѫ създадени само да ъдѣтъ и пиятъ. Поглѣднете на Римлянитѣ, Гърцитѣ и на тѣзи юще Евреи, казва Лютеръ, какъ сѫ тѣ писали прилѣжно своята исторія! Тѣй сѫ внимавали на сичко сторено и направено, щото ако и една жена или дѣте са отличи съ добринитѣ си, то е написано за примѣръ на потомството, а цѣлъ свѣтъ знае сичко това отъ книгитѣ. А ний? Ний сме били Нѣмци и ще да си останемъ до край сѣ Нѣмци! Молѣхъ ви, другари, пріятели! недѣйтѣ отхвѣрга моите сѣвѣти, пріемните ги усѣрдно и заловете са за спасенето, щастіето и напрѣдъка на Нѣмцитѣ.“

Тѣй е говорилъ върху народното просвѣщене у Германія най-вѣцій човѣкъ, който е познавалъ отблизу състоянието на своите единородци, прѣди 350 години. А то е твърдѣ прилично да са приспособи на настъ Бѣлагретѣ, които сме останжли днесъ много назадъ отъ другите образовани народи, юще у просвѣщенніятъ 19-ї вѣкъ!

Изъ една бесѣда, говорена у Бѣлградското гражданско казино отъ

П. в. Амосъ Коменски.

(Слѣдва за неговата велика Лидактика).

### ЗА ОТГЛѢДВАНЕТО НА МАЛКИТЕ ДѢЦА. \*)

Сѣкоя майка желае да има добри и разумии дѣца, но за съжелѣване е, че по-многото майки незнайтъ, какво най първото и най-потрѣбно иѣщо за дѣцата е здравето. „Сѣкое въспитане, що са дава на неджгави дѣца, винаги бива

несполучно, казва Залцманъ.“ Това го знаятъ твърдѣ добрѣ онія, които сѫ имали случка да глѣдатъ болни; освѣнъ това неможе да са ясъглѣда разликата, що са поевява у характера на човѣка подъ влиянието на болестъта. А таковато влияне сѣки може да опита самъ на себѣ си, защото сѣкиму изънасъ са случава да дочака таквизи дни, когато по слѣдство на нѣкакво си недомогване, свѣтът му са види до сущъ наопаки, а не както си е обикновенно. Прѣставете си напр. за едного човѣка, който страстно обича музиката, но когото у известна минута го заболѣли зѣбите твърдѣ силно. Докъто не прѣстане зѣбоболіето, онзи човѣкъ не ще да слуша свирната дору и на най велика артистъ (искусенъ свирачъ). Когато възрастній човѣкъ са изменява вѣтрѣщно по слѣдство на случайна болестъ, то колко повече трѣбва да подѣствоватъ таковитѣ влияния на едно дѣте, у което не са е поевило юще пито онова открито съзнане на собственото му АЗБ. Нека да туремъ за примѣръ дѣвѣ дѣца, които иматъ еднакво подадене, еднакви дарованія отъ рожденето си, и при съвсѣмъ еднакватата имъ отхрана едното дѣте само да е заобиколено отъ пріятни впечатленія, а другото да речемъ винаги да усъща болезнь, то безъ да са глѣда еднаквостта на другите условия, характерътъ на дѣвѣтѣ дѣца ще бѫде съвсѣмъ различенъ. Хайде да разглѣдаме този примѣръ потънко. Първото дѣте трѣбва да са развие въ умствено отношение по добрѣ, за това, че при сѣкое ново впечатление то ще може да обѣрне върху му своето внимание на пълно, тогава, когато на второто една частъ отъ неговото внимание ще бѫде обѣрнато къмъ усъщането на болестъта, а спорѣдъ това сѣкое ново впечатление ще оставя у неговата душа по-малко дери, отъ колкото у първото; освѣнъ това подъ влиянието на болестъта много впечатление оставатъ незабѣлѣжителни отъ второто дѣте, тогава, когато първото ще

\*) „О въспитаний дѣтей въ первые годы жизни  
Марии Магдалины.“

ги усвои напълно. Послѣ това у първото трѣбва да са слеять по-ѣсни и по точни прѣдставления, а не у второто; слѣдователно развиващето на дѣвѣтъ дѣца ще бѫде много различно, ако и да е отхраната имъ еднаква и да сѫ на-  
дарени съ еднакво подадене! У при-  
веденитѣ примѣри са показана „услѣ-  
щето на болката, а не самата болестъ“, за това че какво да е разболяване, ко-  
ето малко много повредява правилното хранене на коя-голѣ часть отъ тѣлото  
ни, еднакво развали хранянето на цѣ-  
лія организъмъ, отдѣто са поврежда и дѣтското развиващане, което побѣрка пра-  
вилното хранене на мозъка му. И тѣй  
болничавитѣ и хлемави дѣца са нами-  
ратъ у повече нехвелити условія, а не  
здравитѣ и читавитѣ, както са вижда  
отъ показанія примѣръ.— Прѣдъ сичко  
за сполучното отглѣдване на дѣцата  
потрѣбно е здравето, и пакъ здравето!  
За това първата дѣлжностъ на роди-  
телитѣ е да са грижатъ сѣкакъ, щото  
да отбиватъ причинитѣ, които могатъ  
да похабятъ дѣтското здраве.

### ОТЪ КАКВО ПАДА ЯБАЛКАТА? (Разговоръ)

Синъ. Тате, казаль единъ синъ на баща си, азъ четохъ днесъ, че първата мисъль за едно изъ най-голѣматъ откритія на Исакъ Нютонъ са появила у него отъ ябалката, що падала отъ дѣрвото. Какво е имало тукъ за чудене?

Баща. Нѣма нищо за чудене; но това е привлѣкло вниманието му и го накарало да мисли.

С. Че какво е размислялъ той?

Б. Той размислявалъ: отъ какво е пад-  
нала ябалката на земята.

С. Че това и азъ да му го кажмъ: ти е паднала отъ това, че са откъсната отъ стѣ-  
блото си и, тогава, като не могла да са дѣр-  
жи за нищо паднала долу.

Б. Че отъ това какво станало?

С. Ябалката трѣбвало да падне. Вѣй не разбирайте ли това, тате?

Б. Че то е работата я — отъ какво та  
да падне?

С. Отъ това, че тя не могла да са дѣржи.

Б. Че защо не могла тя да са дѣржи?

С. Него не знае то е друго питане: Отъ  
това че нѣмало за какво да са дѣржи.

Б. Добрѣ. Да рѣчемъ, какво тя на нищо  
са недаржала; но да ли отъ това тя трѣ-  
бовало да падне на земята?

С. Тѣ са знае.

Б. Ябалката одушевлено нѣщо ли е, и-  
ли неодушевлено?

С. Разумѣва са, неодушевлено.

Б. Бѣлкимъ неодушевленнитѣ нѣща мо-  
гатъ да са мѣстятъ сами?

С. Не, азъ не мислѣвъ това; но ябалката пада  
за това, защото е принудена да падне.

Б. Добрѣ. Дѣто ще са каже, че нѣкоя  
външна сила е дѣйствуvala на нея, инакъ тя  
съкога би стояла на мѣстото си, макаръ и  
да са е откъснala.

С. Тѣй зеръ!

Б. Наистина е тѣй, защото тя може да  
има движение по два начина; това движение  
става или отъ своя собственна сила, или отъ  
нѣкоя външна сила. Ти казвашъ, че това  
движение не било отъ нейна сила; слѣдо-  
вателно причината на нейното движение е билъ  
вторій начинъ, сир. нѣкол външна сила. Тѣ-  
зи сила е била предмѣтъ, що е размишля-  
валъ философътъ.

С. Но всѣко нѣщо, което са не дѣржи о  
нищо пада на земята тѣй, както и ябалката.

Б. Това си е тѣй, слѣдователно има нѣ-  
коя всеобща причина, що ги кара да па-  
датъ.

С. Че какъ ще бѫде това нѣщо?

Б. Ако нѣщата, които са намѣрватъ на  
земята, нѣматъ отъ само себе никаква сила  
за да додатъ камъ нея, то причината на  
тѣхното стремление не е друга, освѣнь, че  
земята ги притеглюва къмъ себе си.

С. Но и земята е такова неодушевлено  
сѫщество, както и тѣй, какъ може тя да ги  
притеглюва?

Б. Твойто забѣлѣжване е твѣрдъ умно:  
то ни докарва до слѣдующето. Подиръ дѣл-  
ги размисленія, Исакъ Нютонъ открилъ, че  
вѣй природата има единъ законъ, който са  
варича — сила на притежаніе, спо-

рѣдъ когото съкача частица на материята, ко-  
ято съставя този свѣтъ, притеглюва къмъ  
себе съкача друга частица: съразмѣрио съ  
величината и растояніето ѝ. Тури на мас-  
сата дѣвъ мраморни кѣлбо; тѣ ще са стрѣмятъ  
за да са доближатъ. И ако да нѣмаше на  
свѣта никакви други вѣща, освѣти тѣхъ, тѣ  
би са съединили; но съкое са притеглюва-  
у едно и сѫщо врѣме и отъ масата, и отъ  
земята, и отъ съкое нѣщо, което са намѣр-  
ва въ стаята; а тѣзи различни притеглюва-  
нія дѣйствуватъ едно възъ друго. Помисли,  
че земното кѣлбо, да биде отъ неизмѣрима  
маса, съ която да не може да са сравни ни-  
кое отъ нѣщата, що я обикалятъ, силно ще  
ги притеглюва къмъ себе си, въ това са за-  
ключава и причината на тѣхното падане; а  
това са парича тяжестъ на тѣлато  
или причина, отъ която тѣзъ тѣла получватъ тя-  
жестъ. Когато подигашъ нѣщо, то не може  
да са подигне: и отъ това то ти са види-  
тѣжко. И толкова е по-тѣжко, колкото пове-  
че материя заключава у себе си, защото съ  
увеличенето на материята, увеличава са и  
притеглюването на земята. Разбра ли се-  
га това?

С. Струва ми са, че го разбрахъ. Това  
прилича на магнитъ, що притеглюва иглата.

Б. Да, и това е притеглюване, но друго-яче: то сѫществува само между магнита  
и жълѣзото. Но тѣщината или притеглюва-  
нето на земята дѣйствува однакво на сич-  
китѣ прѣдмети.

С. Дѣто ще са каже, че тя притеглюва  
сега и тебе и мене?

Б. Да, тѣй е.

С. Но защо нѣй не падаме на земята,  
като ни притеглюва?

Б. Отъ това, че като живи сѫщества  
нїй имаме сила да са движимъ сами, която  
надвижа до нѣкой степенъ на земното при-  
теглюване. Ти не можеш да подскочишъ  
на единъ лакатъ височина съ такава легкостъ,  
съ каквато би подскочилъ на половинъ  
лакътъ? Причината на тѣзи невозможностъ  
състои пакъ у закона до притеглюването на  
земята, което спира силата на твоето под-  
скочане, и подиръ отслабването на тѣзи  
сила привлича та изново на долу.

С. Сега ми са струва, че азъ хванахъ да  
разбирашъ това, дѣто разказватъ за народи-  
тѣ, които живѣтъ отъ другата страна на  
земното кѣлбо. Тѣхъ ги наричатъ антиподи;  
краката имъ са обрнати къмъ нашите,  
а главите имъ сочатъ къмъ вѣздуха. Азъ са  
чудяхъ напрѣдъ, какъ тѣ не падатъ, но се-  
га си наумѣвамъ, че земята ги притеглюва  
къмъ себе си.

Б. Да, то е тѣй. Но какво има надъ гла-  
витѣ имъ?

С. Незная; азъ съкамъ небе.

Б. Тѣй. Нашата земя е голѣмо кѣлбо,  
което плава у вѣздуха, и непрѣстано са об-  
ръща като едно колело; и по тѣзи причина  
намъ ни са види, че слънцето и звѣздитъ  
изгрѣватъ и заливатъ. Но пладнѣ надъ на-  
шиятъ глави грѣсъ слънце, когато надъ глави-  
тѣ на антиподи са блѣстятъ звѣди; по-  
срѣдъ нощъ у насъ има звѣди, а у тѣхъ  
слънце. И тѣй кадѣ ще паднатъ тѣ по-скоро  
отъ насъ? Къмъ звѣздитъ ли, или къмъ слън-  
цето?

С. Но да ли сме нїй отгорѣ, а тѣ отдолу?

Б. Менъ ми са струва да сме отгорѣ, а  
ти съмѣташъ пространството отъ земята къмъ  
небето? Краката имъ са упиратъ на земята  
а главите имъ са обрнати къмъ небето —  
се тѣй, както и нашиятъ; слѣдователно нїй  
са намѣрваме надъ краката имъ толкова, кол-  
кото и тѣ надъ нашиятъ. Ако би да са при-  
копае една дупка прѣзъ срѣдъ сичката  
земя, то какво ще видишъ тогава?

С. Небето съ слънцето, или съ звѣздитъ,  
— и азъ сега сичко разбираамъ . . .

Б. Помисли сега, кадѣ на занесе обикно-  
венното падане на яблката?

С. Занесе на къмъ антиподи, —  
и Богъ знае кадѣ ще ни занесе юще!

Б. Това ни доказва, какво употребенѣ  
може да направи наблюдателнѣ умъ отъ  
най-простъ случай.

(Прѣписано отъ прѣвода на  
Ев. И. Петковъ).

### С Л О В О.

на

СВ. КИРИЛА и МЕТОДІЯ.

(Говорено отъ Бр. Т. Попкова, въ Мачин-  
ското бѣлг. училище, слѣдъ обряда на водо-  
священіето, 1874 Май 11-ї).

*Почитаеми Г-да и Г-жи!*

Ето и тѣсъ годинѣ, благодареніе на

Всевышняго Бога, събрани пакъ наедно въ туй свято заведеніе—училището. Ето, ній бѣхме чистити и тѣсъ годинѫ, да дочакамъ по живо и по здраво и да посрѣднѣмъ тѣржественно, народныя си праздникъ—праздникъ, посвятенъ за вѣчентъ спомянъ на нашите крѣстители и просвѣтители Кирила и Методія. По лицата ни ся блѣщука нѣкаквѫ си вѣхитителна радость; сѣки ся вижда като да ся гордѣе съ нѣщо; мысълта че съ същитѣ чувства е прѣбладано и цѣлого тута почитаемо събраніе, удвоюва и утроява вѣсхищеніето ни. Нѣ, да ли си има сичко това днесъ мѣстото?

Да, ній наистинѣ трѣба да ся радуваме и веселимъ на тосъ скажъ, тѣй да кажемъ, за цѣлъ бѣлгарскій народъ день; трѣба, думамъ, да му ся радуваме, а заедно съ туй и да пазимъ голѣмо почитаніе къмъ него, едно защото той е день за память на онѣсъ святи иже, които сѫ снабдили народа ни съ пай-скажпото нѣщо на свѣта—съ книгѫтѫ а друго, защото се чрѣзъ тѣсъ свѣтци, ній носимъ и свято и неоцѣнимо имѧ христіани—име, безъ което на да ли бѣхме съществували, т. е. на да ли щѣше да ни има днесъ на тосъ святы, както несѫществуватъ и съврѣменнитѣ ни прѣди покрѣзванието ни идолопоклоннически народи, които не прѣвѣж христіянството, каквito бѣхъ: обритъ, печенегитъ, гетитъ и пр. пр. дѣ е днесъ тѣхното имѧ?

Голѣми и прѣголѣми сѫ, отистинѣ, дѣлжноститѣ ии къмъ тія наши благодѣтели или по-добрѣ, избавителі да кажемъ, защото бѣзъ тѣхъ и ній щѣхме да сподѣтимъ на туй, ко-сто сподѣтихъ нашите соврѣменници—щѣх-ме да ся изгубимъ отъ свѣта. Тѣ ни покрѣстихъ, научихъ ни на книгѫ, избавихъ ни отъ погибелъ; какъ прочее да ги не почи-таме и имаме за наши благодѣтели? Какъ да не празднуваш съ вѣсхищеніе и радостъ тѣхнитѣ память? Какъ да не произнасяме съ благовѣніе тѣхнитѣ святы имена? . . . . .

И наистинѣ, ако ся взрѣмъ добре въ Житіето на Св. К. и Методія, ще видимъ то да ни учи, че за да имъ бѣдемъ признателни за сичкитѣ имъ благодѣянія, трѣба да ся трудимъ сѣкий спорѣдъ силитѣ си и за на-

родното ни добро. Длѣжни сме напр.: да ся грижимъ и жъртвуваме за сичко, що е добро и народу ни полѣзно. Длѣжни сме да глѣдаме щото общитѣ ни работи да отиватъ рѣдовно и сѣки, комуто ся е наложила вѣкоѣ общественна дѣлжностъ, да іжъ испѣднява точно като противостон юнашки на сѣкѫ прѣчкѫ, коя би му ся испрѣчила по тоя путь. — Подъ имѧ на общи работи, азъ разбираямъ онѣзи работи, които ся касаѣтъ до управлението на цѣлото ни населеніе; а като въ общепрѣто, щото туй управление на общитѣ работи да ся вѣзлага на особни, нюично за тѣсъ цѣль избрани настоятелства, то нѣка си напомнимъ, че трѣба строго да внимаваме въ избираніето на членоветѣ отъ тѣсъ настоятелства. Членоветѣ отъ настоятелствата, трѣба да глѣдаме, да бѣдятъ хора що-годѣ опитни и съ пѣни съзнаніе на дѣлжноститѣ си. Освѣнь туй, да имѣтъ любовъ помежду си, ревность както и постоянство въ работитѣ. А тѣй, днесъ да зѣматъ работитѣ отъ горе си и да ся обѣщаватъ, че вѣрно и точно ще ги испѣдняватъ, а утрѣ да ся отказватъ отъ тѣхъ и да викютъ на другаритѣ си правѣте каквото щете, ній не ся мѣсимъ, то не си е нито ижти, нито за народа ни похвално, и въ такъвъ случай ній не можемъ да мислимъ, че сме признателни за благодѣяніята на днесъ празнуемитѣ ни святы. Веселйтѣ и тѣржествата ни, които правимъ за тѣхни спомянъ, никакво значеніе не ще имѣтъ. Радвали сме ся, веселили сме ся, че каквѫ файдалъ ако и на дѣло не показваме нѣщичко за народното ни добро? Такива радости и увеселенія сѫ и неприлични, а което е положено, и смѣшни. Тія, които глѣдятъ отъ странѣ на такивато си работи, кой може да откаже че ще ни ся смѣйтъ? . . . . .

Сѣкиму мисля да е още въ ума миналагодишното избираніе на настоятелството на общинитѣ ни. Съ какви благи надѣжди ся устрои то и какъ отъ начало добрѣ слѣдва работитѣ си; и уви! щомъ липса постояннѣтво, липса и сѣко добро. Казвамъ, че липса само постояннѣтво, защото ако поглѣдимъ человѣкъ вънкашно на общественния ни животъ, ще каквѣ че любовъта и съгласието си го имаме тамамъ и да, за което свидѣтел-

ствуватъ и честитъ ни размишлени и объщаванія че туй тѣй ще направимъ, а онуй тѣй; а слѣдъ туй, като поглѣднешь, а то нищо. Е, кой е кривия, не ли пакъ непостоянството?

Заедно съ устроеніето на общинартъ ни, нїй си бѣхме написали и уставъ за управление подтвърденъ отъ синца ни; но испытани, дися той отъ настоятелството? Ако ся е испълнилъ, дѣ ни е училищното настоятелство, което спорѣдъ него трѣбаше отъ сичко най-напрѣдъ да ся избере? Дѣ сж рѣдовнитъ недѣлни засѣданія, които ся тѣкмажх за разискванія на съврѣменнитъ ни нужди? Общинаритъ колко пажти сж дошли да пообиколѣтъ, училището въ нѣкой дѣлничесъ денъ и да видятъ кое на кѫдѣ е, какво сж учи и за какво? Туй не показва ли, че нїй ако тѣсъ година и да си имахме ужъ що годѣ народна община, нѣ общите ни работи сж вѣрвѣли се пакъ тѣй както си знаемъ, както по-напрѣдъ? Туй, думамъ непоказвали, че нїй съ любовътъ и съгласіето, що имаме както казахме помежду си, много обѣщаваме, а съ непостоянството на обѣщаніята си, почти нищичко не вѣршимъ?

Нѣ нѣка вѣче, почитаемо събрание, изчезнѣтъ веднаждѣ за сѣкоги тѣсъ неразборн отъ помежду ни. Нѣка ся съобразимъ съ вѣрѣмето. Нѣка, думамъ, постѣпимъ тѣй и тогасъ, о, тогасъ всичко ще ни вѣрви на добре и на подобни празници нїй ще бѫдемъ по-радостни и по-весели, защото ще знаемъ, че праведно сме заслужили празника, а заедно съ туй и празнуемъ ни святци като глѣдатъ тамъ отъ горе че тѣхнитъ прѣмѣри на дѣятелния имъ животъ ся подражава и между потомството имъ бива щатъ спокойни и памѧтта имъ напътно удовлетворена. Освѣнъ туй, ако постѣпимъ тѣй и вѣрвимъ по тосъ пажти, нїй ще са удостоимъ за малко врѣме да ся сравнимъ съ другите европейски народи; и, за насъ ще ся отвори по славно бѫдѫще.

Аминъ.

#### ДОПИСКА отъ ШУМЕНЪ.

(Юля 15.)

„Отъ 7-8 години насамъ у напитѣ

градски училища не е бивало раздаване награди, нито нѣкъ ставаше като-рече слѣдъ испитването на ученицитѣ, та сдвамъ тѣзи година са поднови това тѣржество, което стана тѣрждѣ великолѣпно (ала Богоровъ захлансато).

„Вчера на 14 того, сичкитѣ ученици и ученички прибрани у голѣмата стая на първоначалното (взаимно) училище, притѣкмивахъ са за награди. Рѣдомъ чиноветѣ са птилияхъ отъ весели момчета и момичета па четъ до 1000, а около тѣхъ са патискатъ голѣма навалица отъ граждани и гражданки, любопитни да видятъ успѣхитѣ на милитѣ си рожби. Най-напрѣдъ излѣзе учителятъ г. Воловъ, който сказа едно слово, прилично на тѣржеството. Слѣдъ това са призовахъ по име — нарѣдъ, отличицѣ ученици и ученички, на които самъ си дѣдо Владика имъ подаваше наградитѣ, като казваше на сѣки ученикъ по нѣколко похвалителни и наಸърдителни къмъ ученето думи. На свѣршene Н. П. застана правъ и сказа едно доста назидателно слово, което трая до единъ часъ. Съ своето весело и засмято лице, съ непристорното си сладкорѣчие, Н. П. исказа значенето на този тѣржественъ день, когато прилѣжателнитѣ ученици и доброусѣтливи родители еднакво са равдатъ; той похвали отличнитѣ ученици, като имъ каза и за напредъ да бѫдатъ се тѣй прилѣжателни, а послабитѣ въ ученето си подкани щото за до година да са стараятъ по добре, та и тѣ да бѫдатъ наградени еднакво. Тукъ спомена юще и това, дѣто нѣкои ученици са неотговарятъ добре въ испитването имъ, че не зависи само отъ тѣхъ, а повече отъ нередорното имъ дохождане въ училището (защото спорѣдъ бѣлѣжкитѣ на отсѫтствието, видя са че нѣкой си отсѫтствуvalи прѣзъ годината по 60—70—80 и до 90 дни). Най-сетне исказа своята жалостъ за небрѣженето на родителите, които ни-

какъ са непогрижватъ за въспитането на дѣцата си; тѣ ги даватъ уши на учени, а колчесъ имъ скимне оставатъ ги отъ училището по нѣколко дни, а нѣкой си ги изваждатъ съвсемъ безъ врѣме.

„Имаше нѣколко ученици и ученички, които свѣршиха четиритѣ класове и на които са дадохъ приличните свидѣтелства. Н. П., като ги похвали за постоянството имъ и за постоянството на тѣхните родители, които ги издържали до този клас, посъвѣтва ги отечески да бѣдятъ се тѣй окопитени и да не оставятъ да заглѫхне посѣяното у тѣхъ сѣме, но да го упoldotворяватъ и подхранватъ съ прочитане на сѣкачки книги и списания; защото очитѣ на ученолюбивите граждани сѫ обѣрнати повече къмъ таквизъ младежи, и желаятъ щото за напрѣдъ да видятъ отлични, добронравни и старателни момци, които да отрастатъ въ честь, слава и похала на града. При свѣршенето, както и на захващането, са испяха двѣ пѣсни по ноти, изучени отъ учителя П. Енчева. Тези сладкозвучни пѣсни, испѣянни отъ ученицитѣ, юще повече развеселиха събранietо, и, слѣдъ това, сѣки си отиде задоволенъ. . . . .“

Сичко добро и похвално, ще рѣчемъ и нѣй, но не можемъ да си некажемъ правото, че нашите Шумненци не бѣхъ честити до сега да сполучатъ единъ по-окопитетенъ учителъ, който да е способенъ да управлява учителското тѣло и да пагласява училищата имъ. Се тѣй сме запомнили, че и първоначалното горнемахленско училище ни кога не е било както трѣбва да бѣде, и то са има, както и другитѣ у насенско, не като училище, а повече залъгалище на малкитѣ дѣца; — но между малкитѣ има много и 10—12 годишни момчета, които не умѣятъ юще да прочитатъ или да си запишатъ името! — Това, дѣто са непричитатъ у насъ първоначалните и основни учи-

лица, много е зло и нѣма добри сѣтви. Не виждаме ли баремъ, какво сичкитѣ около насъ образовани народи залѣгатъ повече да нарѣждатъ своите първоначални училища? Тамъ са приставатъ таквизъ учители, които знаятъ педагогиката съвѣршенно, и не само умѣятъ какъ да изучатъ съ лесница малкитѣ дѣца, но юще са добри въспитатели. А у насъ, нито са помѣнува думата *педагогъ* и *въспитателъ*, нито го знаятъ какво нѣщо е — яде ли са піе ли са: „Тамъ да са намира единъ какъвъ-годѣ даскаль, който да залъгва дѣцата и да попѣва въ черква, че що трѣбва повече? думатъ нашите хора. Но колко губимъ спорѣдъ таковато небрѣжене, и колко назадъ ударя народното ни напрѣдване въ учението! Тѣй стоятъ нашите мѫжки първоначални училища, тѣй сѫ и дѣвическиятѣ; а дѣцата губятъ на халосъ своето съжпоцѣнно врѣменце!

#### АСПИДА (отровна змия).

По нѣкои краеве на нашето отечество са назива аспида на жена, която е зла и пакостна. — За тѣзи знаменитата змия памираме различни извѣстия още у най старитѣ грѣцки и римски списатели, даже още и въ библията (мойсеева книга 4. и друга-дѣ) памираме че са споминатъ отровни змии, които вѣроятно къмъ този родъ надлежатъ. Клеопатра, египетска владѣтелка супруга на Антоний, нещяла да е робиня на Октавия, та за това зарѣча да й донесѣтъ една аспида, на която отъ ухапванietо да умре Клеопатра. Галенусъ (римски естествоиспитател въ II-то стол. по хр.) приказва, че хора, които сѫ осаждени на смѣрть, за да не са мѫчатъ, пускали ги при една такава змия за да ги ухапе, и, слѣдъ като ги ухапе, тия веднага изгубватъ чувството си и умиратъ безъ голѣма мѫка. Египтанитѣ сѫ обожавали тѣзи змии и я имали за Богъ, кои-

то владѣе цѣлиятъ свѣтъ.

Сегашното научно име на тѣзи змии е: *Naia haie*. Тя е твърдѣ сродна съ очиларката (*Naia tripludians*), която са намира въ источна Индия, и може, както и тѣзи, да си направи шията твърдѣ широка и дѣлга като си въ-прави вратнитѣ ребра. Можемъ да кажемъ, че тя има три основни бои (широве), а между тѣхъ твърдѣ много сродни; главнитѣ бои сѫ: жълта, червено-сѣда и черна. Гръбътъ ѹ е сѣко-ги по тѣмно боядисанъ отъ колкото коремътъ. Въобще съ по-ясна (свѣтла) боя сѫ по-многобойни отъ колкото съ тѣмна; твърдѣ нарѣдко са намиратъ съвсемъ черни.

Тѣлото на аспидата е твърдѣ гиб-ко, главата ѹ е по-широва отъ гор-ната частъ на шията ѹ; но по-надолѣ са разширява вратътъ ѹ и дава назми-ята единъ особенъ неприятенъ видъ. Дължината на една възрастна аспида излаза 5 до 6 стѫпки. Вижда са, че тя е распространена по цѣла Африка, защото тя са намира въ Египетъ тол-кова многобойно, колкото и въ Ка-пландъ. Населеницитѣ (колониститѣ) на Капъ ѩ паричатъ плюваща змия (*Spruugh suang*), защото тя като са разгнѣви, съ голѣма сила плюва, отровата си и тѣ до едно забѣлежител-но отстояніе; но то е свойствено на много отровни змии въ Юж. Африка. Спорѣдъ казванието на тамкашнитѣ жи-тели, а тѣй сѫщо казватъ и европей-цатѣ, че аспидата хвърля отровата си на нѣколко стѫпки далечъ и казватъ че ако би да сполучи да плюне отро-вата въ очитѣца неприятелъ си, причинява му запаление на очитѣ, отъ което най-скоро ослѣпява човѣка.

Но много по-опасно е когато ухапе нѣкого тази змия, защото сѣкога има-зли слѣдствия, а много пѫти и бръза смъртъ. Аспидата е дива, свирѣпа и бодра, тя не бѣга отъ човѣка, а вед-нага са постави на отбрана; да, поне-кога даже тя нападне на човѣка. Щомъ

са разгнѣви, исправя си главата и ши-ята на горѣ, и тѣй стане много стра-шна; а още по ужасна е когато глѣда човѣкъ, че шията ѹ бѣрзо бѣрзо са раз-ширява. Тя са твърдѣ искусно качва на дѣрвие и доволно добрѣ плава, вато си дѣржи главата и една частъ отъ шията надъ водата. Тя са храни съ малки млѣкопитателни животни и пти-ци; по тя обича и яйца, и, наистина, тя пѣлзи отъ стѣбло на стѣбло, отъ вѣтвѣ на вѣтвѣ и краде яйца изъ гнѣздата. Като ухапе малки животни, умиратъ слѣдъ нѣколко секунди; па и хора умиратъ за кратко врѣме отъ отровата, която имъ дава (оставя) ка-то ги ухапе. — Най-добрая цѣръ отъ ухапванието на такивато змии е: вед-нага да са завѣрже, изреже или да са изгори съ горѣщо желѣзо повредената частъ на тѣлото т. е. рѣката.

B. Z. P.

### О Т З И ВЪ.

(Преводъ).

Като искашъ да почивашъ,  
Бѣгашъ въ лѣгло, бещешъ вънъ;  
Нъ когато пощъ премине,  
Що ти спира тогазъ сънъ?

День . . .

Красенъ день пакъ като съмне,  
Да работишъ ще да можъ;  
Нъ сънцето катъ западне —  
Каква т' да спишъ кара мошъ?

Нощъ . . .

Дене, нощи бѣрзо пройдѣтъ  
Подъ пространна синя твърдь; —  
Катъ послѣдни дни вастанѣтъ  
Що ще сруши животъ твърдъ?

Смърть . . .

Тогазъ трѣба да отидешь  
Отъ тоги свѣтъ безъ предлогъ;  
Нъ кой горѣ ще да бѣде  
На дѣла ти сѫдѣцъ строгъ?

Богъ . . .

За туй бѣди побратиме,  
Честенъ, дѣлжностъ с' испѣлвай!

Знаш ли, ако правиш добро,  
Какъв ще да добий край?

Рай . . .

Загребъ 1874.

С. Вацовъ.

### „ЩО Е НАУКА“

„Необразованите, глупавите, дивите и тъжноумните хора говорятъ, че тоя свѣтъ е чуденъ, че „ежедневните природни явления сѫ джбока тайна, която е позната само на Бога“, че слъщето свѣти по нѣкаква си свѣрхестественна сила, че „бабите свалятъ месѣчната отъ небето и доятъ я“, че свѣти Илия ламата съ своятъ остаръ мѫждракъ и гжрми по небето съ своите златни кола“, че грѣшните цигане сѫ джлжни да валиятъ градъ и да го хвѣргатъ на земята по нивате и по лозята на грѣшните хора, най-послѣ, че джгата пие вода изъ рѣките и изъ кладенците и остави на земята, нѣкаква си чудотворна чаша, и много други. Ни едно отъ тие нѣща не е истина, момченца и момиченца! Умните и истинно-учените хора ни разказватъ противното. И наистина, можете ли вие да ми покажете кой е онзи човѣкъ, който е намѣрилъ чашата на джгата? Можете ли да ми покажете коя е оная баба, която е издоila месѣчината баремъ веднашъ? Най-послѣ, можете ли да ми покажете кой е онзи човѣкъ, който е видѣлъ лама, самодива, таласъмъ и каракончу? Бабешки приказнички! Който е познатъ съ истина наука, той трѣба да са сѫгласи съ назе, че свѣтъ никакъ не е чуденъ и че сѣко едно явление има свои природни причини или свои закони. Нищо не излязя изъ предѣлите на тие закони. Учените хора одавна вече сѫ откриле, че сѣко камаче, сѣка трѣвица сѣко бубулеченце и животинченце са намиратъ на своето място; че нищо не може да са унищожи, нищо не може да са изгуби, нищо не може да са притуши; най-послѣ, че на тоя свѣтъ не могатъ да бѫдатъ никакви чудеса, защото сѣко едно чуде е неестествено и противно на Бога, който е направилъ сичко както трѣба и

който управлява свѣтъ по единъ естественъ и неизмѣнимъ законъ. Истината философия ни доказва, че тоя свѣтъ, който са нарича „вселенна“, е вѣченъ, както е вѣченъ и самъ Богъ, който го е направилъ. Ако да би умрѣло, т. е. ако да би са унищожило и най-малкото животинченце, и най-малкото мушченце, и вай-малката частичка отъ земята, то би са измѣнила и самата природа . . .

Се тѣй по единъ прости начинъ и на разказъ са продължава сичко у тѣзи книжка, щото сѣки може да разбере и да му са услади.

(„Дѣтска Библиотека.“)

### СИНОВНИЯ ЛЮБОВЬ.

Въ столината на Япония, въ градътъ Иедо, са е случилъ единъ твѣрде чуденъ примѣръ на синовня любовь. Трима синове на една сирота вдовица са трудиле денъ и нощѣ да прехранатъ и себе си, и майка си. Но настанала гладна година, и паритѣ, които, тие печѣли, имъ не стигали даже и за насущниятъ хлѣбъ. Тогава тѣ са рѣшиле да направатъ такава постѣжка: По причина на голѣмитѣ кражби и обире управителътъ на градътъ назначилъ голѣма награда томува, който улови нѣкого отъ престъпниците и го предаде въ рѣщете на правосѫдието. Тримата братия са напорориле, щото единътъ отъ тѣхъ да са покаже за престъпникъ, а другите двама да го предадатъ въ рѣщете на полицията и така да зематъ наградата, съ която да приглѣдатъ майка си. Жрѣбиятъ трѣбало да рѣши вой отъ тримата да стане жертва, — и тоя жрѣбий падналъ на най-малкиятъ братъ, който безъ никакво сѫжаление са и предалъ да го вѣржатъ и да го закарать на сѫдовището. Двамата братия получили наградата, а бѣдниятъ и невинниятъ момакъ билъ затворенъ

въ темница. Но преди тие да си отидатъ, то поискале позволение послѣднъ путь да са простать съ брата си, и на прощаванието и тримата съ сълзи на очите си захванале да са прегръщатъ. Съдникътъ, който случайно видѣлъ сичкото това, не можалъ да разбере какъ е възможно, щото единъ престъпникъ да може да има такава любовъ и въжностъ къмъ своите предатели. За това той заповѣдалъ на слугата си да отиде слѣдъ двамата братия и да види дѣтие живѣять. Едвамъ тие възлезе при майка си и ѝ разказале за сичко, което тие извѣршиле, то бѣдната майка безъ малко щѣла да полуадѣ; тя заплакала и извикала: „посдобрѣ да умра отъ гладъ, нежели да изгуба милиятъ си синъ! Идете и запесете парите отъ дѣто сте ги земале и доведете ми синътъ, ако той е още живъ. Ако ли е умрѣлъ, то пригответе и за мене гробъ...“

Слугата, който видѣлъ това, отишель при господарътъ сп и разказалъ му сичко подробно. Съдията извикалъ затворенниятъ и съ заплашвания го накаралъ да каже истината. Случката била свѣрде чудна и затова той я извѣстилъ и на управителътъ, който на жаленъ отъ тая благородна постъпка, заповѣдалъ да повикатъ и тримата братия. Когато тие дошли, то той похвалилъ тѣхата извѣрѣдна синовия любовъ и на малкиятъ, който не пожалѣлъ и животътъ си за да помогне на майка сп, назначилъ 1500 гроша лефе, а на другите двама по 500. (X).

### КНИЖЕВНИ.

Кратко учебно земеописане. Частъ I. Общи познан. изъ земеописането: Ичислително, естественно и гражданско, съставено отъ К. Смирновъ. Прѣвѣтъ отъ 12-то издание съ малки изменения

Б. П. (съ 26 образи у текста). Виена 1874. Печатницата на бѣлг. отдѣлене I. С. Ковачевъ и С-ie. Намира са за проданъ у книжарницата на Г-да Хр. Г. Дановъ и С-ie.

Този учебникъ ни са види като по добъръ у сичко, отъ другитѣ до сега издадени по тѣзи части учебници, и ний го прѣпоръчваме на бѣлгар. публика и на учителитѣ у нашенско.

Сичкото е хубаво и нареѣдъ, но прѣвода-чить Г. Б. П. май иношко хитрува у Прѣд-говора си. дѣто казва че другитѣ прѣводачи никакъ немогли да скопосатъ таквази книга, защото непроумѣвали отъ науката и т. д. Съ тѣзи си думи негова милостъ като че иска да са похвали; но отъ друга стърна ний съглѣдватъ у прѣдговора му нѣкои невразумителни изреченія, написани безграмотно, та не трѣбаше да осаждда другитѣ, когато и самъ си испада у сѫщата категорія.—Най-хобавото на този ученикъ сѫ образитѣ, по които ученикътѣ ще си наумѣва за какво чете.

КНИГОВИЩЕ за прочитане. Списува Д-ръ Ив. А Богоровъ. Книшка първа и втора. И обратимъ Б-въ са с запѣналъ на здраво да исправи бѣлгар. езикъ като струна, но незиаемъ ще ли да сполучи. Наистина обратимътъ ни си има до нѣйдѣ право, само да не прѣкаляваше у исковаването си на нови думи, които сочатъ нѣкакъ сп на несаморасли. Господъ да му е на помощъ!

Излѣзла е и третя книшка ДѢТСКА БИБЛИОТЕКА. За топлината и за свѣтлината или ЩО Е ЖИВОТЪ. Букурещъ 1874. Отъ Лича Стойчевъ.

Ето книжка за прочитане на дѣцата и на сѣки любопитенъ, който иска да научи истански отдѣ що става. Земете тѣзи третя книшка и четете отъ края, та нѣма да са наситите на прочитането ѹ. Ний турихме за примѣръ нѣщо отъ захващането, и сѣкиму, струва ни са, че да са услади и ще да упѣнни важността на тѣзи книжка.

НАПРѢДЪКЪ, наржчи книжки за онѣзи, които желаятъ наука и усѣѣхъ.

Книшка третя: Врѣмето е наука и боягатство. Отъ А. С. Цановъ. Издава книжарницата на Хр. Г. Дановъ. Стѣрници

47. Цѣна 2 $\frac{1}{2}$  гроша. Віена. Печатъ на бѣлг. отдѣлене ири А. Каисъ ф. Лебъ.

Излѣзе отъ печатъ и втората книжка отъ „Градинка.“ Тя, както и първата, са намира за проданъ у писарницата на „Училище“ въ Русчюкъ и Гюргево, и у градинаря Иліа Р. Бѣлсковъ въ Шюменъ.

Ний четохме една малка критика върху „Градинка“ у „Читалище“ -- Ржководителъ за малкитѣ дѣца. Но ржководачатъ да ли не е разбралъ юще какви книжки трѣбватъ най-напрѣдъ за окопитването на простія Бѣлгаринъ? -- Разумѣва са че таквизъ книжки са не печатѣ като за еди кой си и еди кой дописникъ на Ржководителя, а съвсѣмъ за други хора, които трѣбва да разбиратъ щото четятъ и да имъ са вслажда прочитаното. Какво разбираме отъ прѣведенитѣ онія училищни методи на извѣянитѣ, които и сами неумѣятъ какъ да ги приспособятъ на ученицитѣ си, а учятъ другитѣ какъ да са прѣподава това и онова? Санкимъ чуйте ма хора, кой съмъ азъ Найденъ граматникъ. Знаемъ та обратиме, и твоитѣ скопосани „Арандавели“, „Анатеми“ и други блевотина сѫ прѣдъ очитѣ на сѣкиго, та недѣй хвѣрча толкоъ на високо и да мѣдрувашъ за онова което не разбиращъ.

### РАЗНИ.

*Барометръ \*) отъ една чаша кафе.*

Когато искаме, да познаемъ врѣмето добро ли щѣ бѫде или лоше, то трѣбва да постѣжимъ по долуизложеній начинъ, съ когото ще си обяснямъ какво ще бѫде врѣмето.

Г-нъ Сувалеонъ -- Елвеціянецъ -- казва:

„Направи една чаша кафе чисто, послѣ спусти въ нея едно парче захаръ, но безъ да го размѣсвашъ; и тай приглѣдвай долузѣбѣженитѣ изясненія (отъ както са стопи захаръта):

\*) Барометръ е станало отъ двѣ грѣцки думи, които значатъ мѣра на тегло, подразумѣва са на въздуха.

Ако видишъ, че излѣзжтъ отгорѣ на кафето нѣколко мехурчета (пяна) и са събератъ въ срѣдата на кафето, всичката тая пяна, тогава знай, че ще бѫде врѣмето ясно, и добро повече дни.

Ако видишъ, че пяната остава помѣжду срѣдата и края на чашата, то знай, че врѣмето ще бѫде непостоянно.

Ако видишъ, че пяната са нарѣжда околоъръсъ по края на чашата, като единъ прѣстенъ, то знай, че ще да вали силенъ дъждъ повече дни.

Най-подарѣ, ако видишъ, че пяната са разнесе и захване да са събира само на едно място въ края на чашата, то знай, че ще вали дъждъ, но малко. Това е приглѣдано и съобразено съ явленіята на най-добритѣ барометри, та е еполучвало и истото прокобяваніе, щото е показвалъ исаждїй барометръ.“

Превѣль

Михаѣлъ Ан. Поповъ

Турно-Мѣгурелъ  $\frac{1}{13}$  Юлій 1874-

### УЧИЛИЩАТА ВЪ РУССІЯ.

Министрѣтъ на просвѣщенето въ Руссія притѣкмѣвалъ да са отворятъ 4,373 основни училища у 13 губерніи, по едно на 1000 души или на 150 ученици.

Се тай щѣло да са отвори и едно училище за учителки. У това училище дѣвойките ще да са приготвятъ до толкоъ, щото да могатъ да бѫдатъ учителки у по-горните учебни заведенія, и оставятъ ги самоволни да са приготвятъ нарочно у които прѣдѣтъ искатъ, за Рускія езикъ, или за Исторіята, за Земоописането или за друго нѣщо.

Ний не намираме думи, казва Le progrès, съ които да похвалимъ тѣзи добри мѣрки, които ще да иматъ голѣмо вліяне върху развитието на сичкитѣ извори за напрѣдането и за народната сила. Училището за учителки ще има и тази особенна добрина, да избави момичетата отъ чужденциѣ учители, които иматъ като монополь сичкото женско вѣспитане, за голѣма щета на народното човѣство, че тѣ не могатъ да вдѣхнатъ.

## НАРОДНАТА ВОЙСКА И УЧЕНЕТО У ХОЛАНДІЯ.

Холандскій законъ дава нѣкакви си улѣченія на онія мемци, които прѣди да постѫпятъ у народната войска да покажатъ на испитъ, че сѫ изучени дотолкъ: 1) да пишатъ хубаво; 2) да знаятъ основно Холандскія езикъ и да пишатъ урѣдно по него; 3) да умѣятъ да смѣтатъ съ цѣли числа, съ прости и съ десетични дроби; 4) да познаватъ холандските мѣрки; 5) да иматъ първо понятіе отъ Исторіята на своя народъ, и 6) да познаватъ добре земеописането на Холандія.

Това е училище за войниците, и който знае сичко що са каза по-напрѣшъ добре, той служи по-малко врѣме у войската.

Блазѣ си на този народъ, който има такъвъ военни министъ, да спомага тѣй на народното образование. Това е наистина първа стѫпка къмъ книжното учене, което ще бѫде повече упѣнено, когато народътъ печели иѣщо спорѣдъ него; а по този начинъ и учителите ще са трудятъ еднакво, щото образоването да бѫде сирѣгнъто съ първите нужди на живота.

(заето изъ „Школа“)

Училищното спомоществование у съединенитѣ Американски Щати (държавици). Преди десетина години спомоществованіята отъ частни лица за ползата на учебнитѣ заведенія у Америка сѫ стигнали до 15,212,500 доллари, или повече отъ три милиона лири Турски.

До колко ли вѣлизатъ спомоществованіята, що са даватъ на училищата у нашенско, и колко ли таквизъ благодѣтели можемъ да прѣброямъ измѣжду Бѣлгаритѣ?

## ИСТИННОТО БОГАТСТВО

Вѣрвайте ма, драги читатели, какво честността е пай-добрѣ богатство. Безчестній човѣкъ губи много повече отъ колкото печели; защото душевната ишина и мирната съвѣсть сѫ по-скажоцѣни отъ хиляди хиляди грошове. Погодро е малкото, спечелено съ потъ и трудове, а не голѣмо съкровищъ съ страхъ и треперене.

(„З-ца“)

## МѢДРИ ИЗРѢЧЕНІЯ НА ФРАН-КЛИНА.

На ученолюбивія знаніето, и на богатія богатството сѫ като сила на юначеството, и като рай на добротѣтельта.

\*\* Като пропадне гвоздіятъ изгубва си и подковата, а като падне подковата, пада и конятъ, а при падането на коня изгубва си и конникътъ, защото го пристига неприятель и го убива; а сичко това става защото не обѣрналъ внимание на гвоздіятъ, у подковата на животното си.

\*\* Лошевитъ жени, виното и комарджилъкътъ намаливатъ имота и умножаватъ потребностъ иѣща.

\*\* Ако искашъ слуга вѣренъ и когото да обичашъ, слугувай самъ на себе си.

## ЯВНА БЛАГОДАРНОСТЬ.

Долонодписаній ученикъ отъ Централното Бѣлгарско училище благодаря се сърдечно на родолюбивитѣ мой съотечественици у Видинъ за помощта имъ, състояща отъ гр. 480, съ които пари са улѣсниха да дадѫ у Болградъ. Особито изявявамъ съ-ето признателство къмъ почитаемата Видинска община, къмъ чигалището „Цѣѣтъ“, и къмъ ученническото дружество „Надежда“ за доброволната имъ помощъ, и дѣто посрѣдствовахѫ да ми са спомогне и отъ почтаемите еснафи у града ни а именно: Брашовански, Терзийски Кожухарски бояджийски, бакалски, абаджийски кръчмарски еснафе.

И. Т. Козаровъ.

Болградъ 18 Юлій 1874.

Б. Р. И нѣй са хвалихме съ едно за се Бога на свѣта бѣлгарско училище, и него Християнското Румънско правителство е стѫпало въ кракъ да го отнеме, като му земе приходитѣ, отъ дѣто са обдържаше, което ще са рече: «видяло у Бѣлгаритѣ едно око и него иска да извади!» Правителството искало юще да потѣшѣ Колоискитѣ права и да продаде дадената имъ отъ врѣме земя, които прѣди да са въаселятъ Бѣлгаретѣ у този край на Бесарабія, е била грозна пустиня, дѣто вѣлци са вияли по голите полѣни; а сега бѣлгарската рѣка е прѣобърната сичко на ниви, лозя и хубави градини. Отъ скоро врѣме румънските вѣстници бръзватъ сѣкакъ и викатъ противъ бессарабскитѣ Бѣлгари, които ушъ искали да царуватъ въ тѣхната земя(?) По тѣзи дни е ходилъ татаѣ единъ отъ Ромънскитѣ джравници (министри). Сичкитѣ пѣрвенци изъ околните колонии, прибрани у Бол-

градъ излѣзли при министра и подале му прошениe, съ което изѣвили своята жалост и неудоволствиe къмъ правителството, за дѣто иска да имъ отнеме земята и училището. Министрътъ си отишеша ядосанъ и сърдигъ. Но Българите у Болградъ постоиествали на свойте права, безъ да са посвещаватъ отъ заплашваніата, че имъ задава правителството. Тѣ са падѣватъ че нѣма да имъ сторятъ нищо. Видя щемъ.

Както и да е, нашитъ добри Румънци сѫ са запретихли да порумъничатъ цялата Бессарабия, дѣте има до 40 български колонии. У централното Болградско училище на испитането сѫ привикани сичкитъ ученици на Румънско прѣзоване, като на примѣръ: Желяковъ Желѣзеску, Козаровъ Козареску, Стогровъ Стоянеску, Господиновъ Господинеску и други таквизъ имена се наопаки.

Спорѣдъ най-новата Румънска статистика имало на сѣча 9,19,000 души Румънци, безъ да исключаватъ нико циганетъ въ Румъния. Това са зове прѣтопилница!

### Учениците въ Българчета у странство.

До колкото ни е познато нашитъ Българчета на сѣкѫдѣ сѫ са отличавали въ ученето си. Тѣй и тѣзи гогина учениците у Загребъ сѫ дали добъръ испитъ, похвалиле са отъ професоритъ и получили първа награда. Мокско II. Добриковъ и К. Колевъ получили свидѣти дипломи и приготвили са за връщане у Българско, дѣто тѣкмели да са настанятъ учители.

Спорѣдъ едно частно писмо до нѣкого си двамата речени момци са отличили у сичко, освѣнь на Клавиръ (и намъ малко трѣбватъ свирачи), а на Нѣмски езикъ твърдѣ добрѣ.

Намъ е драго и не можемъ да са нарадимъ въ когато са помислимъ за ползата, що могътъ да принесатъ тѣзи младежи на народа ни. И наистина доброто сѣме, що сѫ тѣ събрали, донесено у милото ни отечество и посѣяно съ приличното залѣгане, ще да са расплоди и да напълни нивата на отечеството ни, дѣто ще са посѣва.

Отъ своя стърна нїй прѣноръжвами тѣзи момци на българските общини, които са нуждали отъ добри и достойни учители, да са обадятъ до насъ въ Руссе, или дѣто искатъ, за споразумяване.

### ОТЪ ПИСАРНИЦАТА.

Този мѣсецъ „Училище“ позакъсиѣ, и затова прибрѣзахме да излѣзе двойно. Нашитъ спомощници, които сѫ платили у врѣме, иматъ право да са сърдятъ, но какво да кажемъ за онiя, които си неплащатъ? други сѫ останали и отъ лани, па и тѣ са потаятъ юще; а нѣкои си, ушъ настоятели, са събрали спомоществованіята и държатъ парите ни. Тогава какво можемъ направи, и отдѣда земемъ, та да купимъ хартія и да плащаме на работниците, за да излази листътъ ни рѣдовно? Нїй имаме пълно право да са оплакваме, но пакъ прѣгъщаме, съ надежда, че сѣки ще са сумяса и да си плати. Инакъ ще бѫдемъ прѣсилени да обнародваме иметата имъ, особено на тѣзи които знаемъ, че сѫ събрали стойността, а държатъ парите ни: на 10 мяста по 300—400 гр. пра- вятъ толкозъ, а то е за назе една сиромашка сермія.

Намъ ни са слуши и друга прѣчка, щото тѣзъ година спомощницитъ на „Училище“ намалѣхъ, по причина че човѣкътъ, който ходѣше да подписва нови спомощници и да събира вересантъ, заплете са у нѣкоя си частна работа и никакъ не можа да обиходиши. А вънкашинтъ настоятели не само са неподканятъ да ни улеснятъ съ пари, но юще нѣкои си отъ тѣхъ, както рекохме понапрѣши, глѣдатъ да подвлекатъ. Като е тѣй, то грѣхъ имъ на душа! защото спорѣдъ таквизъ народни доброжелатели, сичкитъ ни общи работи отиватъ се на опаки.

Както и да е нїй ще силимъ и ще да са боримъ съ сичкитъ мѫжнотѣ да испузваме и тѣзъ година до края, и никому да не останемъ длѣжни. При това се ще са мѫжимъ дано листътъ ни отсега нататъкъ, да излази рѣдовно и на врѣме.

### ПОДАРКИ

Г-нъ Петъръ Хр. Поповъ у село Чирна, Бобаданско, подарява едно годишно теченіе отъ „Училище“ за педѣлното училище въ Карлово.

Г-нъ Ив. Радневъ, учителъ на село Потуръ, Бобаданско, подарява сѫщо за ученническото дружество „Вѣспитане“ у отечеството си Бебрево—Търновско окрѫжие.